

總公司: 台北市內湖區基湖路3巷47號7樓(02)26272788
汐止服務中心:台北縣汐止市中興路31巷1號7樓(02)26476668
板橋服務中心:台北縣板橋市信義路161號3樓(02)89517853
桃園服務中心:桃園市南平路56號(03)3267070
新竹服務中心:新竹市食品路270號(03)5625401
台中服務中心:台中市南屯區大墩南路188號(04)24728500
彰投服務中心:彰化市金馬路三段415號1樓 (04) 7616002
嘉義服務中心:嘉義市世賢路2段69號(05)2310678
台南服務中心:台南市西門路四段7巷49號(06)2818898
高雄服務中心:高雄市鼓山區華泰路297號(07)5551837
花蓮服務中心:花蓮縣吉安鄉北昌村自强路447號(038)560558

台灣樂金電器股份有限公司
LG ELECTRONICS TAIWAN TAIPEI CO., LTD.

網址：http://www.lge.com.tw
地址：台北市內湖區基湖路3巷47號7樓
電話：02-26272788
免費諮詢電話：0800-898899

P/NO.:3828A20916A Made in taiwan

閱讀過本手冊後,請將它收藏在使用者可以輕易拿取的地方以供未來問題的參考之用。

分離式冷氣機

使用說明書

- 操作本機器之前，請仔細並徹底的讀完本使用册。
- 需要維修本機器時，請與獲授權的服務人員聯絡。
- 安裝冷氣機時，請聯絡安裝人員。
- 請勿讓幼小的兒童或病人，在沒有監督的情況下使用冷氣機。
- 幼童必須有大人在旁，以確保他們不會隨意誤用冷氣機。

在安裝之前，這台冷氣機必須獲得提供電源
〈EN 61000-3 規範〉檢測服務單位的許可。

安全預防措施
警告 2
注意 3

操作說明
操作前的準備 4
遙控功能 5
操作模式選擇 6
其他功能 13

保養和維護
保養和維護 17
操作提示 19

檢修提示
致電要求服務之前 20

安全預防措施

爲了防止人身傷害和資產損壞、請遵循這些指示。
⚠ 由於忽略指示而導致的不正確操作將會造成傷害或損壞、下列符號指出這些情況的嚴重性。

⚠ 警 告

這個符號指出造成死亡或嚴重傷害的可能性。

⚠ 注 意

這個符號指出造成人身傷害或資產損壞的可能性。

■下列項目由這些符號分類。

⃠	**絶不可這麼做**
❗	**務必這麼做**

⚠ 警 告

❗ 正確插入電源插頭。
- 否則、將由於發熱或電擊而導致起火或電擊。

⃠ 勿藉由插入或拔除電源插頭來操作或停止裝置。
- 將由於發熱而導致電擊或起火。

⃠ 請勿損壞或使用非指定的電源線。
- 將造成電擊或起火。
- 如果電源線已損壞、必須由製造商或服務代理或類似的合格人員更換以避免危險。

⃠ 請勿修改電源線長度或將其他設備插入相同的插座中。
- 將由於發熱而導致電擊或起火。

⃠ 請勿用濕手或在潮濕的環境中操作裝置。
- 可能會導致電擊。

⃠ 請勿讓氣流對著室內的人直吹。
- 這對健康可能有所損害。

❗ 務必執行接地作業。
- 無接地可能會導致電擊。

❗ 請勿讓水流入電氣零件。
- 可能會導致機器故障或電擊。

❗ 務必安裝漏氣斷路器和專用的配電板。
- 未安裝這些設備可能會導致起火和電擊災禍。

❗ 如果裝置發出奇怪的聲音、氣味或煙霧、拔出插頭。
- 可能會導致起火和電擊意外。

⃠ 如果插座鬆脫或受損、請勿使用插座。
- 可能會導致起火和電擊。

⃠ 請勿在操作時打開入口。
- 可能會導致電擊。

❗ 請勿在附近放置易燃物。
- 可能會導致起火。

⃠ 請勿在加熱工具附近使用電源線。
- 可能會導致起火和電擊。

⃠ 請勿在易燃氣體或可燃物附近使用電源線、例如汽油、苯、稀釋劑等等。
- 可能會導致爆炸或起火。

⚠ 警告

煤氣泄漏時、操作空調設備前必須先通風。

- 可能會導致爆炸、起火和燒傷。

請勿任意拆解或修改產品。

- 可能會導致故障和電擊。

⚠ 注意

移除濾網時絕不可碰觸裝置的金屬零件。

- 它們相當銳利、可能會導致傷害。

請勿用水清潔空調設備。

- 水可能會進入裝置並導致絕緣體降級。可能會導致電擊。

和爐台等設備一起使用時要保持良好通風。

- 可能會發生缺氧。

清潔裝置時、先確定電源和斷路器都已關閉。

- 由於風扇在操作時轉速很高、可能會導致人身傷害。

請勿把家中的寵物或植物放在氣流直吹的地方。

- 這可能會傷害寵物或植物。

請勿將本設備用於特殊用途、如動植物畜養、精密儀器或藝術品保存。

- 可能會導致動植物受害或資產損失。

有暴風雨或颱風時請停止操作並關閉窗户。

- 操作時如果窗户開啓、可能會弄濕室內環境和家具。

拔出插頭時要扶住電源線的頭。

- 可能會導致電擊和損壞。

長時間不使用裝置時請關閉主電源開關。

- 可能會導致產品故障或起火。

請勿在入氣口或排出氣口的附近放置障礙物。

- 可能會導致設備故障或災禍。

確認户外設備的安裝支架並未因長期使用而損壞。

- 如果將損壞的設備置之不理、很可能產品會因掉落而損壞。

務必牢固地插入濾網。每兩週定期清潔一次。

- 操作時不使用濾網可能會導致故障。

請勿使用强效的清潔劑如蠟或稀釋劑、請使用柔軟的布。

- 由於改變產品顏色或刮劃表面、外表可能會狀態變差。

請勿將重物放在電源線上、並小心不要按壓電源線。

- 會有起火或電擊的危險。

請勿飲用從空調設備排出的水。

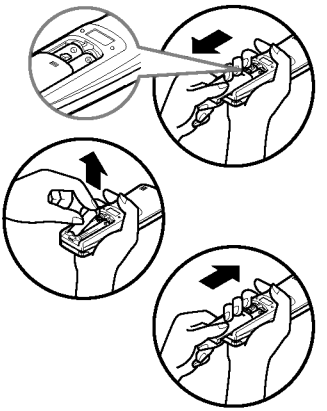
- 其中包含污染物、將會讓您身體不適。

打開包裝和安裝時請小心。尖銳的邊緣可能會導致人身傷害。

如果有水進入產品、關閉設備本體的電源開關、從插座拔出電源插頭後、請聯絡服務中心。

操作前的準備

如何插入電池



1 根據箭頭方向拉動電池蓋將之移開。

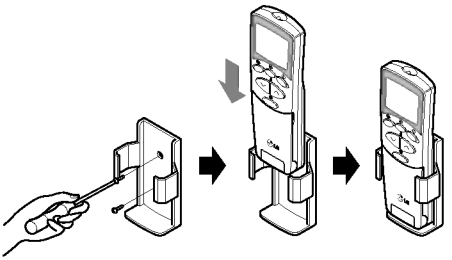
2 插入新電池、確認電池的 (+)和(-)安裝正確。

3 將電池蓋滑入原來的位置。

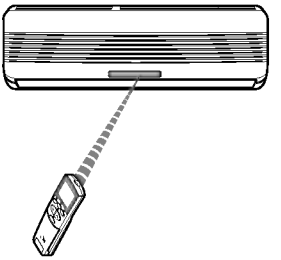
注意：
・使用兩個 AAA(1.5volt)電池。請勿使用可再充電的電池。

遙控器的存放和使用提示

・遙控器的存放方式是安裝在牆上。



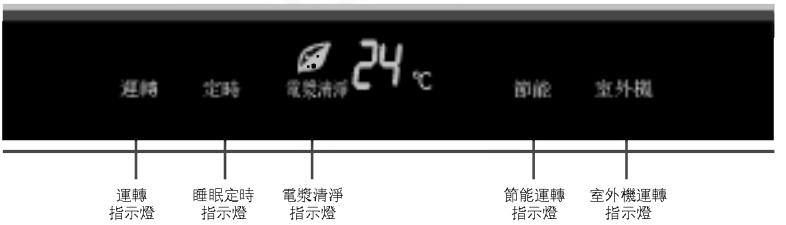
・若要操作室內空調設備、將遙控器對準信號接收器。



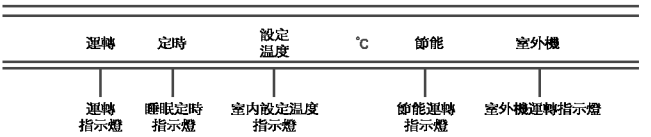
信號接收器

接收來自遙控器的信號（機器應發出信號接收提示音）。 **工作狀態指示燈**

（適用於有電漿清淨功能的型號）



（適用於無電漿清淨功能的型號）

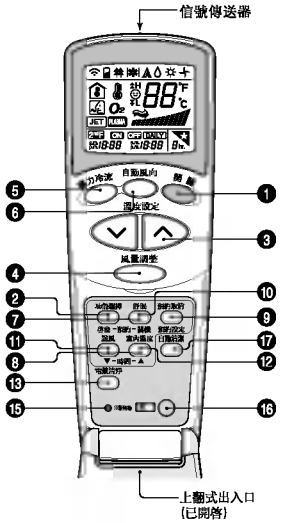


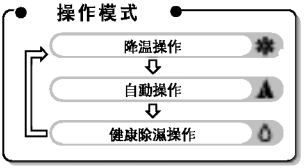
當空調運轉時，在某一運轉模式下，相應的指示燈點亮。

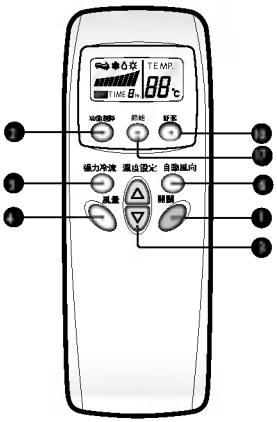
關於系統上的遙控器

遙控器傳輸信號到系統。

遙控器的功能 - 出人口開啓







1. **啓動/停止按鈕**
   按下這個按鈕時會開始操作，再按一次按鈕就會停止。
2. **操作模式選擇按鈕**
   用來選擇操作模式。
3. **室內溫度設定按鈕**
   用來選擇室內溫度。
4. **室內風扇速度選擇器**
   用來選擇四個階段的風扇速度、低、中、高的智慧型。
5. **快速降溫**
   用來開始或停止快速降溫(快速降溫以降溫模式操作超高速風扇速度)。
6. **智慧型搖擺按鈕**
   用來停止或開始扇葉的移動和設定想要的上/下氣流方向。
7. **開/關計時器按鈕**
   用來設定開始和停止操作的時間。
   (請參閱第 8 頁)
8. **時間設定按鈕**
   用來調整時間。(請參閱第 8 頁)
9. **計時器設定/取消按鈕**
   在取得想要的時間時用來設定計時器、以及用來取消「計時器」操作。
   (請參閱第 8 頁)
10. **自動睡眠模式按鈕**
    用來設定「自動睡眠模式」操作。
    (請參閱第 7 頁)
11. **空氣循環按鈕**
    用來循環室內空氣、但不降溫或加熱。
    (請參閱第 8 頁)
12. **室內溫度檢查按鈕**
    用來檢查室內溫度。
13. **電漿清淨(選擇性)**
    用來啓動或停止電漿清淨淨化功能。
    (請參閱第 7 頁)
14. **重設按鈕**
    在重設時間前或更換電池後使用。
15. **第二種功能按鈕**
    在使用按鈕底部用藍色列印的模式前使用。(請參閱第 8 頁)
16. **自動清潔(選擇性)**
    用於設定自動清潔模式
17. **節能**
    用於節能運轉方式

如何使用操作模式選擇按鈕

功能選擇鍵功能介紹

*進行任何運轉操作以前，請先接通電源

➔制冷運轉

1.按下遥控器的開/關按鈕，選擇制冷狀態，進入制冷運轉。運轉中按下遥控器的開/關按鈕就停止制冷運轉。
2.制冷運轉時，請將設定温度調節到低于室内温度，方可進入制冷運轉狀態。

➔除濕運轉

1.按下遥控器的開/關按鈕，選擇健康除濕狀態，進入健康除濕運轉方式。運轉中按下遥控器的開/關按鈕就停止除濕運轉。
2.健康除濕運轉是以防止過冷爲目的的，温度控制有一定範圍内，只是降低室内濕度。

注 意

空調進入除濕運轉，機器根據室内温度自動選擇設定温度并調節風量，達到最佳除濕效果。在這種模式下，遥控器不顯示設定温度，同時也不能通過遥控器進行温度調節。

➔自動運轉 *(並非所有機型都有)*

1.按下遥控器開/關按鈕，打開前蓋，按功能選擇鈕選擇自動運轉方式。
2.空調器會根據室内温度和風扇速度。如果你想改變設定温度，關閉前蓋並按下室内温度設置鈕，按下次數越多，制熱效果越好（最多兩次），設定的温度會自動變化。

注 意

風扇運轉已被自動控制，您不能通過遥控器調節室内風扇内風扇速度。如果空調運轉不理想，請選擇其他運行方式，系統不會自動在制冷和制熱兩種模式之間轉換，這樣的操作必須由手動操作來完成。
在自動運轉方式時，按上下擺風按鈕調節水平導風葉片自動上下擺動。如果想停止自動擺風，重新按下此按鈕。

風速鍵功能介紹

風扇速度分爲低、中、高、智慧型（CHAOS)四級，可根據需要進行選擇，每按一次按鈕，風扇速度依次變換。

節能鍵功能介紹 *(並非所有機型都有)*

1.在制冷、除濕運轉狀態中，按下遥控器上的“節能”按鈕，則進入節能運轉。在風速/風向調節是不會影響節能運轉方式。
2.再次按下遥控器上的“節能”按鈕，則會解除節能運轉。
*節能運轉功能，僅適用于制冷運模式。執行節能運轉時遥控器上温度和機器上顯示温度有可能不一致。

垂直擺風鍵功能介紹

*進行任何運轉操作以前，請先接通電源

1.按開/關按鈕，確認本機正在工作。
2.按垂直擺風按鈕，水平擺風葉片會自動擺動。氣流方向適合時，再按一次按鈕，導風板就會停在該位置上。

注 意

應使用遙控器調節垂直氣流方向。若用手調節水平導風葉片，會引起機器故障。
當空調器停止工作時，水平導風葉片會把空調器出風口關閉。
垂直氣流方向調節使用遙控器，可以調節垂直氣流方向。
水平氣流方向調節用手調節垂直導風葉片，調節水平氣流方向。

超强鍵功能介紹

1.在制冷或除濕模式下選擇超强制冷運轉。
2.再次按下超强運轉，或風速鍵，室內温度調節鍵，功能選擇鍵時超强制冷運轉方式取消，這時空調器將在高速風狀態下制冷運轉。

注 意

在超强運轉方式時，空調器風扇將超强風速旋轉30分鐘制冷，并自動設定爲18℃，當需要取消超强制冷時，可按下功能選擇鈕，風扇速度鈕、温度設定鈕或再次按下超强鈕。

電漿清淨鍵功能介紹 （並非所有機型都有）

1.先接通室內機電源，然後按開/關按鈕。
2.打開前蓋，選擇電漿清淨按鈕，進行電漿清淨運轉方式。
3.設置風扇速度，風扇速度分爲低、中、高，智慧型（CHAOS)四級，可根據需要進行選擇，每按一次按鈕，風扇速度依次變換。
● 電漿清淨與制冷、制熱或其他運轉方式同時使用。

注 意

電漿清淨單獨使用時：
關機狀態下，當只按下電漿清淨功能按鈕時只進行電漿清淨運轉。
這時，風扇低速旋轉，可選擇低、中、高，智慧型（CHAOS)四種風扇速度。每按一次風扇速度選擇按鈕，**風扇速度改變一次。**

睡眠定時鍵功能介紹

1.按下睡眠定時按鈕，室內機顯示屏定時關機指示燈亮。
2.重覆按下該按鈕，設定的定時關機時間順序爲：1–2–3–4–5–6–7小時–取消睡眠定時。
3.健康定時具有自動調節温度功能，白天使用起到節能效果，夜晚使用可以使您更舒適的入睡。

設定時間

*進行任何運轉操作以前，請先接通電源

（並非所有機型都有）

1. 按下「重設」按鈕時才能設定時間。如果您剛剛更換了電池、應該按下「重設」按鈕以重設時間。
   按下「開始/停止」按鈕。



2. 按下「第二種功能」按鈕並檢查「第二種功能」圖示是否開啓。



3. 按下「時間設定」按鈕直到設定了想要的時間。



4. 按下「時間設定」按鈕。



注意： *檢查指示器上是 A.M. 還是 P.M.。*

延遲開始/預設停止 （並非所有機型都有）

1. 確定遙控器顯示幕上的時間已正確設定。
2. 按下「第二種功能」按鈕。



3. 按下「開/關計時器」按鈕以開啓或關閉計時器。



4. 按下「時間設定」按鈕直到設定了想要的時間。



5. 若要設定選擇的時間、將遙控器對準信號接收器時按下「計時器設定」按鈕。



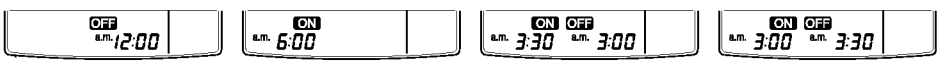
取消計時器設定



檢查「第二種功能」圖示是否關閉。將遙控器對準信號接收器時按下「計時器取消」按鈕。
(空調設備和顯示幕上的計時器燈將會熄滅。)

注意： *在下面四個操作類型中選擇一個。*

在裝置運行時

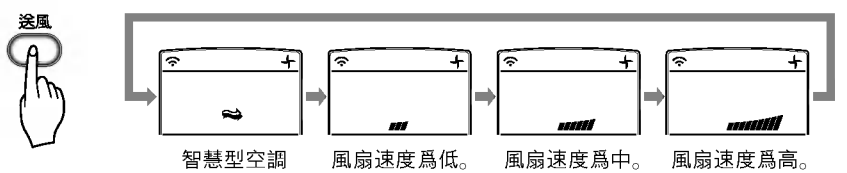


延遲關閉計時器　延遲開啓計時器　延遲關閉和開啓計時器　延遲開啓和關閉計時器

空氣循環模式

循環室內空氣、但不降溫或加熱。

1. 按下「開始/停止」按鈕。裝置將發出嗶聲回應。
2. 開啓遙控器上的出入口。按下「空氣循環」按鈕。關閉遙控器上的出入口。現在每次您按下「室內風扇速度選擇器」時、風扇速度會從低切換到「智慧型」(CHAOS)、再切換回低。



智慧型空調　風扇速度爲低。　風扇速度爲中。　風扇速度爲高。

注意：

- **智慧型空調**(CHAOS Air)會節省電源消耗並防止過度降溫。根據周圍的溫度、風扇速度會自動從高變成低、或從低變成高。

自動清潔 *（並非所有機型都有）*

自動清潔



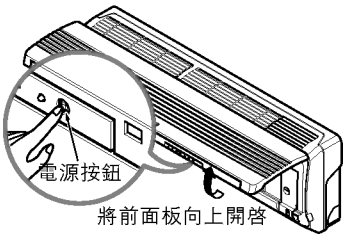
1. 只要您隨時按下自動清潔按鈕，便可以保留及取消自動清潔功能。
2. 自動清潔功能會在冷氣或除濕模式運轉之前與之後運轉。
   關於詳細資訊，請參見下面。
3. 當本裝置在自動清潔功能保留之後啓動時，冷氣開始功能便會運轉，而室內機的風扇則會在20秒鐘之後啓動。
4. 當您在保留了自動清潔功能之後，按下開／關按鈕不關閉本裝置時，冷氣機便會在沒有冷氣或除濕運轉的自動清潔模式中循環室內空氣。在只有冷氣功能的機型上，此功能會持續運轉30分鐘。而在有暖氣功能的機型上，此功能則會運轉16分鐘。
5. 如果您在本產品運轉時再按一次自動清潔按鈕的話，便會取消自動清潔功能。

注 意

❑ 此功能是用來清除冷氣機鑄模與裏面的細菌產生的難聞氣味，以及自動清除潮濕的夏天的濕氣，以提供更清净的室內空氣。

强制操作

無法使用遙控器時的操作程序。
如果按下電源按鈕、將會開始操作。
如果您要停止操作、再按一次按鈕。



將前面板向上開啓

	降温機型	暖氣機型		
		室温 = 24℃	21℃ ≤ 室温 < 24℃	室温 < 21℃
操作模式	降温	降温	健康除濕	加熱
室內風扇速度	高	高	高	高
設定温度	22℃	22℃	23℃	24℃

測試操作

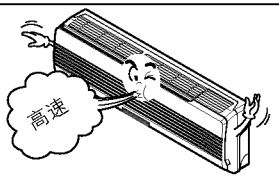
在「測試操作」期間、不論室温爲何、裝置會以高速風扇在降温模式中操作、並在 18分鐘內重設。
在測試操作時、如果接收到遙控器信號、裝置會根據遙控器設定操作。
如果您要使用這項操作、將前面板向上開啓、按下電源按鈕約3秒鐘。
如果您要停止操作、再按一次按鈕。

自動重新啓動

如果電源在故障後恢復、可以操作「自動重新啓動操作」的功能自動回到之前的操作狀況。
因此沒有需要按下任何按鍵或按鈕來啓動這個功能。
在初始模式中、風扇以低速操作、壓縮機會在 2.5~3分鐘後啓動。
在壓縮機啓動時、風扇速度也會繼續之前的設定模式。

實用資訊

風扇速度和降温能力
規格中指示的降温能力是風扇速度設定爲高時的值、
風扇速度爲低或中時能力會更低。
希望快速降低室內温度時、建議使用高風扇速度。



空調設備的保養和維護

注意：*執行維護前、先關閉系統的主電源。*

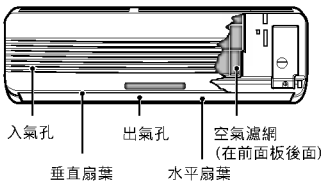
室內裝置

護柵:外殼和遙控器

❑ 清潔前先關閉系統。清潔時使用柔軟的乾布擦拭。請勿使用漂白劑或磨蝕劑。

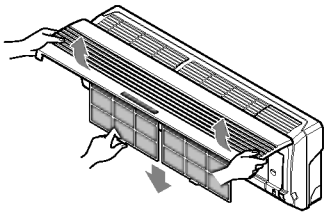
注意：

清潔室內裝置前必須中斷電源連接。



空氣濾網

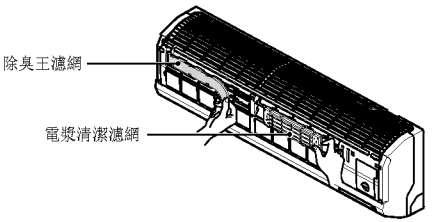
前護柵後面的空氣濾網應該每兩週檢查和清潔一次、如有需要則可以更頻繁。



（並非所有機型都有）

電漿清淨濾網、除臭王濾網(選擇性)

空氣濾網後面的電漿清淨濾網應該每三個月檢查和清潔一次、如有需要則可以更頻繁。



開啓入氣護柵後的 10 秒鐘內請勿碰觸這個電漿清淨濾網、可能會導致電擊。

❑絕不可使用下列物品：

- 超過 40℃的熱水
  可能會導致變形和/或變色。
- 易揮發的物質
  可能會損壞空調設備的表面。



1. 抬起前面板、將濾網調整片稍微向前拉出以移開濾網。
2. 用吸塵器或溫肥皂水清潔濾網。
   - 如果有明顯的灰塵、使用溶解在溫水中的洗潔劑清洗。
   - 如果使用熱水(超過 40℃)、則可能變形。
3. 用水清洗後、在陰涼處晾乾。
4. 重新安裝空氣濾網。

1. 移開空氣濾網後、稍微向前拉以移開電漿清淨濾網。
2. 在日光中晾兩個小時。
3. 注意放電電線的切口。
4. 將電漿清淨濾網重新安裝到原來的位置。

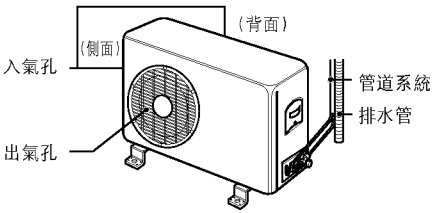
1. 移開空氣濾網後、稍微向前拉以移開光觸媒濾網。
2. 在日光中晾兩個小時。
3. 將除臭王濾網重新安裝到原來的位置。

户外装置

應該定期檢查户外装置的熱交換綫圈和面板通風孔。如果被灰塵或油烟堵塞、熱交換綫圈和面板通風孔需要使用專業蒸氣加以清潔。

注意：

骯髒或堵塞的綫圈將降低系統的操作效率並導致操作成本升高。



長期不使用空調設備時

長期不使用空調設備時。

1 用「空氣循環」模式操作空調設備約2到3個小時。

・這可以讓內部機制變乾。

2 關閉電路斷路器、並拔出插頭。

⚠ 注意

長期不使用空調設備時、請關閉電路斷路器。
可能會積聚灰塵並導致起火。

3 從遙控器移除電池。

重再度使用空調設備時。

1 清潔空氣濾網並安裝到室內裝置中。

2 檢查室內/户外裝置的入氣孔和出氣孔都未被堵塞。

操作提示

請勿將房間過度降溫。

這對健康無益、也會浪費電力。

拉上百葉窗或窗簾。

操作空調設備時、請勿讓陽光直射到室內。

保持室內溫度一致。

調整垂直和水平氣流方向、確保室內的一致溫度。

確認門窗都已關緊。

儘量避免開啓門窗、讓冷空氣留在室內。

定期清潔空氣濾網。

空氣濾網中的堵塞會減少氣流並降低降溫和除濕的效果。至少每兩個星期清潔一次。

有時讓室內通風。

由於窗户一直關閉、最好有時也打開窗户並讓室內通風。

致電要求服務之前

檢修提示！節省時間和金錢！

要求修理或服務前、先檢查下列各點....如果持續故障、請聯絡經銷商或服務中心。

問題	解釋	參見頁數
空調設備無法操作。	• 您是否犯了計時器操作的錯誤？	8
	• 保險絲是否燒斷、或電路斷路器有任何錯誤？	-
室內有異味。	• 檢查這不是室內的牆壁、地毯、家具或衣物發出的潮濕味道。	-
似乎空調設備正在漏出凝結物。	• 來自空調設備的氣流冷卻室內溫暖的空氣時就會發生冷凝。	-
空調設備重新啓動後大約有3分鐘沒有操作。	• 這是一種保護機制。 • 等待約三分鐘後操作就會開始。	-
無法有效降溫或加熱。	• 空氣濾網是否太髒了？請參閱清潔空氣濾網的指示。	10
	• 是否正確設定溫度？	6
	• 室內裝置的入氣孔或出氣孔是否被堵塞？	-
空調設備操作時十分吵鬧。	• 如果噪音像是水流的聲音。 - 這是氟氯甲烷在空調設備裝置內流動的聲音。 • 如果噪音像是壓縮空氣釋放到大氣中的聲音。 - 這是除濕水在空調設備裝置內進行處理的聲音。	-
遙控器顯示幕模糊不清、或看不到顯示。	• 電池是不是用完了？ • 電池是不是插入相反的(+)和(-)方向？	4
聽到裂開的聲音。	• 這是前面板由於溫度變化而縮漲所產生的聲音。	-

注意:

防水：本設備的户外裝置可防水。
內部裝置則不防水、不應該暴露於過多的水量。

備忘事項

備忘事項